



T.C.

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ

Siyasal Bilgiler Fakültesi Uluslararası İlişkiler Bölümü ve İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi Mütercim
ve Tercümanlık Bölümü Mütercim-Tercümanlık (İngilizce) Anabilim Dalı

Arasında

Yan Dal Protokolü

ANKARA, 2021

A h

T.C.

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ

İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ

MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ MÜTERCİM-TERCÜMANLIK (İNGİLİZCE)
ANABİLİM DALI İLE

SİYASAL BİLGİLER FAKÜLTESİ ULUSLARARASI İLİŞKİLER BÖLÜMÜ ARASINDA
YAN DAL SERTİFİKA PROGRAMI PROTOKOLÜ

Dayanak

Madde 1: Bu protokol, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Yan Dal Programı Yönergesi'nin 4'üncü ve ilgili diğer maddelerine dayanılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

Madde 2:

Bu protokolde geçen,

Anadal : Öğrencinin başvuru tarihinde kayıtlı bulunduğu lisans programı

Yan Dal : Öğrencinin başvurduğu ve kabul edildiği Sertifika programı

Anlamını taşır.

Amaç

Madde 3: Bu protokolün amacı, Uluslararası İlişkiler Bölümü ve Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Mütercim-Tercümanlık (İngilizce) Anabilim Dalında eğitim gören öğrencilerin yan dal programı kapsamında hangi dersleri almak zorunda olduğunu, bu programlarda sınav, devam zorunluluğu gibi eğitim-öğretim işlemlerine ilişkin usul ve esasları düzenlemektir.

Kontenjanın Belirlenmesi ve Başvuru dönemi

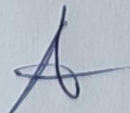
Madde 4: : İşbu protokolde belirtilen bölümler arasındaki kontenjanlar mütekabiliyet esasına dayalı olarak belirlenir. Kontenjanlar her akademik senenin başında yenilenir. Bir öğrenci kaydolduğu yan dal programında eğitimine devam ederken başka bir ikinci yan dal programına başvuramaz.

Yan dal programına başvurular her yıl Siyasal Bilgiler Fakültesi Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı'nın akademik sene başlangıcında ilan ettiği akademik takvime göre belirlenir ve ilan edilir.

Programın Yürütülmesi ve Sınavlar

Madde 5: Öğrenci, gerek anadal programında gerekse yan dal programında devam zorunluluğu açısından Üniversitenin lisans eğitim öğretim yönetmeliğinin ilgili hükmüne tabidir.

Öğrenci, yan dal programından ders alma hususunda "Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Ön Lisans, Lisans ve Lisansüstü Programlarında Ders Alma, Dersten Çekilme Esasları"nda kendi şartlarına uyan hükümlere tabidir.

Öğrencinin aynı gün içerisinde hem ana dal hem de yan dal programının sınavı olursa, anadal programı öğrenciye mazeret sınavına girme hakkı verebilir. Bu kural bütünleme sınavları için geçerli değildir.

Müfredatlar

Madde 6: Ana dalı Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Mütercim-Tercümanlık (İngilizce) Anabilim Dalı olan öğrencinin Uluslararası İlişkiler yan dal programı kapsamında sertifikaya hak kazanabilmesi için alması gereken dersler ekteki tabloda belirtilmiştir.

Müfredat Değişikliği

Madde 7: İşbu protokolün yürürlüğe girmesinden sonra her iki programın öz müfredatında meydana gelebilecek değişiklikler işbu yan dal müfredatına da yansıtacak olup, her müfredat değişikliğinde ekteki tabloda her iki tarafça yenilenmesi gerekmektedir.

İstisnai Yolla Eşdeğerliliği Kabul Edilebilecek Dersler

Madde 8: İşbu protokolün tarafları, karşılıklı olarak yukarıda belirtilen müfredatta olmamasına rağmen, istisnai yolla eşdeğerliliği kabul edilecek dersleri şu şartlar altında kabul etmişlerdir:

Öğrencinin ana dalında aldığı bir dersin, yan dal programında bir derse eşdeğer olabilmesi için ana daldaki dersin AKTS değerinin ve ders saatinin ikinci ana daldaki dersin AKTS değeri ve ders saatinden az olmaması gerekir. Bununla birlikte her iki dersin statüsü (teori/uygulama dersi olup olmaması) aynı olmalıdır. Bununla birlikte her iki dersin ders içerikleri %80 oranında benzer ve/veya uyumlu olmalıdır.

Öğrenci bu yöndeki talebini yan dal programında ki ilgili birimine “Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Ders Saydırma ve İntibak İşlemleri Uygulama Esasları”ndaki yöntem ve zaman dilimine göre başvurur.

İstisnai yolla eşdeğerliliği kabul edilebilecek derslerin her halükarda AKTS değeri 10’u geçemez.

Yan Dal Programında Alınan Derslerin Ana dalda sayılması

Madde 9: İşbu protokolün tarafları, karşılıklı olarak, yan dal programında alınan derslerin, öğrenci programa devam ettiği süre içerisinde hiçbir şekilde ana dal programına sayılamayacağını kabul eder.

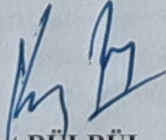
Protokolde Belirtilmeyen Hususlar

Madde 10: Protokolde hüküm altına alınmayan hususlar, Üniversitemizin Ön Lisans ve Lisans Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliği ve ilgili diğer mevzuatları çerçevesinde çözümlenir.

Yürürlük

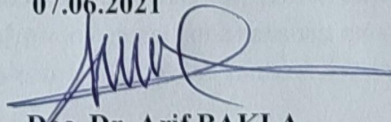
Madde 11: Protokol 3 sayfa, 3 suret ve 11 maddeden ibaret olup, Üniversite Senatosunda onaylandığı tarihte yürürlüğe girer.

07.06.2021



Prof. Dr. Kudret BÜLBÜL
Uluslararası İlişkiler Bölümü
Bölüm Başkanı

07.06.2021



Doç. Dr. Arif BAKLA
Mütercim ve Tercümanlık Bölümü
Bölüm Başkan V.

Ek 1: Uluslararası İlişkiler Yan Dal Programı Ders Müfredat Tablosu

BÖLÜM ADI	Uluslararası İlişkiler
BÖLÜM KOORDİNATÖRÜ	Dr. Öğr. Üyesi Bayram Sinkaya
KABUL EDİLECEK BÖLÜMLER	AYBÜ bünyesindeki tüm fakülteler ile bu fakültelele bağılı bölümler

ZORUNLU DERSLER

DERSİN KODU	DERSİN ADI	AKTS
INRE 102	Introduction to International Relations	5
INRE 201	Diplomatic History I	5
INRE 202	Diplomatic History II	5
INRE 203	International Law	5
INRE 205	Foreign Policy Analysis	5
INRE 206	Theories of International Relations	5
INRE 303	International Organizations	6
INRE 304	European Integration	6
INRE 301	Turkish Foreign Policy I	6
INRE 302	Turkish Foreign Policy II	6

SEÇMELİ DERSLER (Öğrenci INRE kodlu 3.sınıf ve 4.sınıf zorunlu veya seçmeli dersleri arasından iki dersten başarılı olmalıdır.)

DERSİN KODU	DERSİN ADI	AKTS
INRE 3XX		6
INRE 3XX		6
INRE 4XX		6
INRE 4XX		6

TOPLAM KREDİ	66
---------------------	----

ÖZEL ŞARTLAR: Her akademik yılda, ÖSYM tarafından bölüm için o yıl belirlenen öğrenci kontenjanının yüzde 10'u kadar öğrenci Uluslararası İlişkiler Yan Dal Programı'na kabul edilebilecektir. Öğrenci başvurduğu döneme kadar olan bütün derslerden geçer not almış olmalıdır; öğrencinin genel not ortalaması en az 2,50 olmalıdır. Öğrencilerin başvuruları dil puanı (yüzde 40), not ortalaması (yüzde 40) ve mülakat (yüzde 20) üzerinden değerlendirilecektir.

A h